

AFICIONADOS PROFESIONALES visiten la Sección Fotografía de la Farmacia "Misiones"

Poseemos el más vasto surtido de artículos del ramo y nuestros precios son siempre los más bajos en plaza

No somos representantes de ninguna marca; vendemos solamente lo mejor de cada una

Los trabajos que se nos confíen entregamos a las 10 horas

José Fernández Dos Santos FARMACÉUTICO Eugenio L. Rodríguez

El presidente de la república firmó ayer 189 títulos de propiedad para la Colonia Apóstoles

El ministro de agricultura doctor Le Bretón, parece no haberse olvidado de las promesas hechas lo que atestigua una nueva modalidad en los hombres de gobierno. Nos alegramos de que los tiempos cambien y de que los ministros sepan cumplir con la palabra empeñada.

En el día de ayer y según lo establece un telegrama del doctor Le Bretón dirigiendo al gobernador del territorio, el presidente de la república firmó 189 títulos de propiedad que corresponden a los colonos de la colonia Apóstoles que desde hace tiempo lo venían gestionando sin resultado. Es de creer que el ministro seguirá la misma ruta en lo que se refiere a los agricultores de las demás colonias del territorio y que muy en breve, esos esforzados pioneros del progreso regional puedan calmar su intranquilidad actual tomando posesión definitiva y legal de la tierra que han hecho productiva.

Nos gusta esa diligencia del doctor Le Bretón y nos gustará mucho más el día en que podamos constatar que han sido cumplidas todas las promesas hechas en su reciente viaje a Misiones. He aquí el telegrama a que hacemos referencia.

Doctor Barreiro Gobernador de Misiones. Buenos Aires agosto 8. Tengo el agrado de comunicarle que el Excmo. señor presidente de la nación firmó hoy ciento ochenta y nueve títulos de la colonia Apóstoles.

Salúdalo atte.

LE BRETÓN
Ministro de Agricultura.

Los haberes del personal de la policía del territorio por el mes de Julio pasado.

Fragmentos de la carta del traductor de "Historia de Cristo", Monseñor Agustín Piaggio, al Editor

La traducción de Papini es harto más difícil de lo que a primera vista parece. Hagó unhas las significativas palabras con que el señor M. R. publica, traducido, en el "El Bien Público", de Montevideo, el prólogo de la primera edición de la «Historia de Cristo»: Juan Papini es probablemente, en el momento actual, el escritor más difícil de traducir. Caprichoso en la aplicación de los adverbios absurdos en la puntuación y rebuscado hasta lo inverosímil en la utilización de palabras raras, en desuso o simplemente olvidadas, sus períodos son de una novedad siempre renovada y de una eficacia sin ejemplo.

Hemos preferido conservar, aun a costa de malabarterías, se sablo fresco y salvaje ante que traducir sus períodos espasmódicos a la prosa llana, meticolosa y pedante que con menos esfuerzo habríamos conseguido, dando una traducción muerta de una cosa viva.

He procedido como lo indica el señor M. R. He sacrificado la fluidez de la versión española al modo de ser de Papini. Podría haber puesto en castellano más o menos castizo y con relativa facilidad, lo que quiere decir Papini; pero no hubiera puesto lo que él dice ni como él lo dice. El mismo afirma en el prólogo de su estupenda obra que «la vida de Jesucristo es un drama y un poema tal que exigiría siempre en lugar de las palabras harto usadas de que podemos disponer, aquellos vocablos desgarrados y epilépticos de que habla Passavanti». Papini, con el talento que todo el mundo le reconoce, los ha usado y yo modestamente he tratado, dentro de mi limitada capacidad, de traducirlos fielmente, casi al pie de la letra; y para huir de la tacha de traductor-re- traductor, he usado en la traducción aquellos vocablos que más se aproximan a los usados por Papini en su idioma.

Acerra del por qué del ruido causado en todo el mundo por el libro de Papini, el propio autor lo explica cuando en el ya citado prólogo dice que él en los tiempos que se debían a su loco humor, correr desenfrenado por todos los senderos de lo absurdo... ofendió a Cristo como pocos antes que él; él, pues, luego el asombro del mundo entero en presencia de la «Historia de Cristo».

En cuanto al por qué de la conversión de Papini, unos me han dado una explicación, otros me han dado otra; y Papini, no quiere, al

Compañía Argentina de Navegación (M. MIKHANOVICH Ltda.)

Flota 300 buques y vapores

Servicios con itinerario fijo en todos los ríos

Lineas Alto Paraná, Paraná, Tacuru puebl, Paraná Aguirre y Escalas VAPOR «CUYABA». El mejor paquete del Alto Paraná — con amplias comodidades para pasajeros. Camarotes y comedores para tercera clase.

Salidas fijas de Posadas hasta Tacuru puebl, y escalas todos los sábados a las 11 horas regresando de Tacuru puebl los martes, tomando salidas fijas de Puerto Aguirre, todos los miércoles a las 7 horas.

Salidas fijas de Posadas a: Corrientes, Buenos Aires, Montevideo, Asunción (Parag.) y Curumbá (Brasil). Los días Jueves y Domingos a las 7 horas.

Pasajes en combinación directa y servicio rápido de cargas a flete directo de todos los puertos del Alto Paraná, de y para Santa Fé, Rosario, Buenos Aires y demás puertos de la República.

TARIFAS REDUCIDAS

Central: Cangallo 300 Buenos Aires

Agente en Posadas: LEONARDO LAMARCA Bs. Aires 214, Telf. 189.

Consultorio Médico - Quirúrgico de los Dres. Héctor y Edmundo Barreyro Consultas de 9 a 11 y de 15 a 18 El Dr. Héctor Barreyro atenderá únicamente de 15 a 16 (Calle San Lorenzo 395) POSADAS MISIONES

Fallecimiento A ver fueron sepultados los restos de un hijo del señor Leoncio Orbe fallecido después de una rápida enfermedad. Envidimos a sus deudos nuestras sinceras condolencias.

BANCO H. NACIONAL Cotizaciones de aver. Cédulas ser- vie 17. Primera rueda, abrió y cerró a \$ 97 Segunda rueda, abrió \$ 9690 y cerró a \$ 9680.

Se vende Un terreno sin casa de 3 piezas, cacha y corredor, techo de zinc, pozó de balde con agua permanente, Jardín con árboles frutales. El terreno mide 28 metros de frente por 100 de fondo. Precio \$ 4000. Calle Santiago del Estero 370 entre Votiz Anaya y Buenos Aires.

Se cambia Auto Ford en perfecto estado de marcha por un terreno céntrico. Dirijirse a este diario.

Compañía Mercantil y de Transportes "DOMINGO BARTHE" (S. A.)

MADERAS ASERRADAS -- Existencia permanente de tablonetas, tablas, tirantes, algaras, listones, tapa-jueta, piso y cielo raro cepillado y machiabrado en el Depósito Calle 5 de Febrero esquina Sarriena -- Precio sin comisión

Mercaderías Generales Verba-mate paraguayá marca "Bandera" es la mejor.- Lámparas eléctricas "Osram" las más económicas y durables. Materiales eléctricos de todas clases. Cocinas económicas y Heladeras alemanas de todos tamaños.

NAVIGACION AL ALTO PARANA: El vapor TEBBY iniciará el servicio de carga y pasajeros en el mes corriente, completamente relacionado y con comodidad, para 80 pasajeros de cámara. La Empresa dispone de ómnibus y remolcadores para llevar y recibir correspondencia e conductores a Corrientes.

Aprovechamiento de las aguas del Iguazú

Entre el material informativo de la Cámara de Diputados de la Nación, hallamos la siguiente noticia:

La comisión de industria y comercio, que preside el diputado Prader, ha sido citada para el miércoles a las 15 horas, con objeto de iniciar el estudio de la solicitud presentada por el señor Marcelino Carranza sobre captación de aguas en el Iguazú con destino a la instalación de una fábrica de carburo de calcio.

Anteojos extraviados

Se han extraviado unos anteojos de vidrios bifocales con armadura de oro. A quien los haya encontrado y los devuelva a esta administración se le gratificará.

Jóvenes Misioneros!

«La Brigada de la Liga Patriótica Argentina nos hace saber que ha recibido varios ejemplares de un folleto publicado por la Dirección de la Escuela Naval Militar, destinados a los jóvenes entusiastas y fuertes de la República, que comprendidos en la edad de 14 a 17 años, deseen seguir la carrera de ingenieros maquinistas y fuertes de guerra».

«Los jóvenes que tengan interés por esta carrera, la que es completamente gratuita porque el Estado se encarga de costearla, encontrarán en el mencionado folleto la guía de todo cuanto deben hacer para llenar los requisitos necesarios al ingreso de la mencionada escuela. El folleto se entrega gratuitamente a quienes lo soliciten en el local de la Brigada».

Sueldos de la policía

Hoy se ha comenzado a abonar

Para las personas de buen gusto

La FARMACIA y DROGUERIA Argentina de Santiago A. Barreyro, ha recibido un amplio surtido de Perfumería francesa fina, de las mejores marcas y a los precios más acomodados

Visite su exposición sin compromiso

POSADAS

MISIONES



Servicio telegráfico

Informaciones del país y del extranjero

General cívico memoria Harding - Asistirá Alvear y ministros - Juicio político al juez Marenco - Incidente entre el diputado Vergara y ministro de marina - Presidente firmó cerca 200 títulos para Misiones - La visita al Rosario del doctor Alvear - Reporte de semillas - La revolución en Rio Grande - Discursos del canciller Cuno - La política francesa - Crítica situación en el Ruhr.

Buenos Aires, Agosto 9 - Mañana se realizará un funeral cívico a la memoria del ex presidente Harding al que asistirá el presidente de la república, los ministros y los diplomáticos acreditados.

Buenos Aires, Agosto 9 - En la cámara de diputados se aprobó ayer una moción para que se trate con preferencia el juicio político iniciado al juez federal de Bahía Blanca doctor Marenco.

Buenos Aires, Agosto 9 - En la sesión de diputados realizada ayer se produjo un serio incidente particular entre el diputado Vergara y el ministro de marina almirante Domec García. Parece que el incidente tuvo origen en declaraciones hechas por el ministro sobre la repatriación política del gobierno y sobre su independencia de la influencia de los comités.

Buenos Aires, Agosto 9 - Como resultado inmediato de la gita del ministro de agricultura doctor Le Breton a los territorios el presidente de la república firmó ayer cerca de 200 títulos de propiedad que corresponden a colonos de Misiones. Según se informó en la Dirección de Tierras, el ministro tiene pensado que sean firmados en el corriente mes todos los títulos en posesión cuyos solicitantes hayan cumplido las condiciones exigidas por la ley de tierras.

Buenos Aires, Agosto 9 - Dicen de Rosario que llegó allí el gobernador de la provincia doctor Mosca con objeto de utilizar los preparativos para la recepción que se hará al presidente de la república en su próximo

viaje a di ha ciudad. **Buenos Aires, Agosto 9** - Anuncian de la Rioja que un delegado del Ministerio de Agricultura que se halla allí, da conferencias a los agricultores y reparte semillas de algodón estimulando su cultivo por ser de gran provecho.

Buenos Aires, Agosto 9 - Dicen de Montevideo que se confirman los detalles del encuentro de las fuerzas legales con las revolucionarias en un paraje cercano a Caverna. Agragan las informaciones que fueron derrotadas las fuerzas revolucionarias al mando del coronel Lemos.

Alemania

BERLIN, agosto 9 - En el Reichstag el canciller Cuno pronunció ayer un extenso discurso en el que dijo que la política de Francia hace imposible toda clase de negociación y que Alemania deberá buscar un camino para defenderse del imperialismo francés. Manifestó que debe continuar la resistencia en el Ruhr respecto de la situación de los obreros es precaria por que carecen de alimentos. Los socialistas se manifestaron en desacuerdo con el discurso del canciller. Cuno expresando que debía de terminarse de una vez esta situación que acarrea la ruina de Alemania.

Paraguay

ASUNCION, agosto 9 - Los elementos del Partido Colorado han celebrado una reunión en la que se resolvió iniciar una campaña contra la política del actual gobierno.

Crónica Social

Agredimiento

Antonio Basset y familia agreden muy especialmente a todas las personas que con motivo del fallecimiento de su hijo Carlos Antonio, se han asociado a su duelo.

Viajeros

De Buenos Aires y para Apóstoles, el señor Aurelio Vicario y su joven esposa.

El sarampión podrá ser evitado

El doctor Roux, director del Instituto Pasteur de París, ha hecho recientemente un importante descubrimiento, que viene a beneficiar a la humanidad, especialmente a los niños, según las noticias del telegrafo.

Se trata de un descubrimiento muy eficaz para curar y evitar el sarampión este es una vacuna que consiste en inyectar sangre de niños enfermos de dicho mal. En las explicaciones dadas por el doctor Roux dice que, primeramente se inyecta una sola vez diez centímetros cúbicos de suero y sangre de convalescentes de esa misma enfermedad y después se aplican inyecciones solo de sangre de enfermos de sarampión de un centímetro cúbico mensualmente, con lo cual el niño vacunado queda inmune.

El descubrimiento del Dr. Roux tiende a mermar en una gran cantidad la mortandad de los niños, víctimas de esta enfermedad.

TALLER MECANICO Y - GARAJE - DE SIMON STURICH

Reparaciones de autos, lanchas y motores en general. Vulcanización. Repuestos y accesorios para autos. Vices y Servicio de autos de alquiler. 208 Calle 208. El taller que opera con máquinas para toda clase de trabajos.

ESADAS MISIONES

Exijan siempre las deliciosas cervezas Quilmes Cristal, Bock y Extracto de Malta Quilmes

que constituyen los 3 excelentes productos de la "Cervecería A. Quilmes" de mayor consumo en el país.

Unión consociacionaria JUAN MOLA & CIA. - ROSARIO - MISIONES

Pianos SCHNEIDER & SON

Comunicamos al público que he sido nombrado agente de los renombrados pianos Quilmes marca "Schneider & Son", modelo construido expresamente para la República Argentina.

El modelo es de primera calidad distinguida, la construcción es perfecta, de sonido armonioso que hacen un conjunto que refleja el genio de sus constructores.

Exhibición en mi escritorio Bolívar No. 271. Venta con facilidades de pago. Agosto 9 de 1928.

REMATE JUDICIAL - por - Marino Montejano

EDICTO

Por disposición del Sr. Juez Letrado del Territorio de Misiones, Doctor Santos Ferrer, se hace saber que el día 20 de los corrientes, que es en el juicio sucesorio del finco José Antonio Aguirre, ha sido designado el escribano Sr. Marino Montejano para que proceda a la venta en pública subasta, con las bases y condiciones de las siguientes fracciones de terreno, ubicadas en esta capital, a saber:

1.º - Lotes número veintinueve, treinta y treinta y tres, de la "Iserra No. 16", compuestas en conjunto, de una superficie de los metros cuadrados y seis metros cuadrados y cuatro decímetros. Taxación \$ 1.200,00.

2.º - Parte Norte del "Solar Nardón" de la manzana número 10, que cubren una superficie de 12.000 metros cuadrados y tres metros cuadrados y tres centímetros de los lotes número 2.000, 2.001 y 2.002. Taxación \$ 2.000,00.

Queda facultado el licitador para que perciba del que resulte comprador, el 8% de sueldo y el 2% de comisión.

Fecha: Julio 25 de 1928. Ramón F. Espeche Escribano.

UN REGIO MOBIAJE

REMATE por Marino Montejano

El Domingo 12 de Agosto a las 8 de la mañana en el local de ventas de la calle Buenos Aires del Colegio de los Hermanos por asentarse su dueño y por lo dicho.

Un juego de comedor Luis XV, aparador, trinchante, mesa y 12 sillas, vajuela. Un juego de baño, el cargado en cerillos, espejo, toallas, 2 mesas de luz, cama de ferretería, una biblioteca con vitrina vidrios vidriado, 2 aparadores, más camas, candeleros, libros, alfombras y vanos, etc. etc. de muebles y artículos que se acostumbra a tener en una casa de familia.

Al Comercio y al Público

Habiendo sido nombrado judicialmente administrador de la Sucursal de mi estudio expose Don Pedro Naziglia, bajo el por que como reconocido dueño recibe que al día 10 del próximo pasado, o a del Sr. Juan Rico desde esa fecha hasta el 21 del mismo próximo en el sucursario ser fracciones por los lotes que llegan a otorgarse en adelante.

Al mismo tiempo comunico a quienes pueda interesar que la casa de comercio que giraba bajo el nombre de "León Naziglia" ha habido nombrado sus socios y constituida el giro comercial a nombre de "Sucursal León Naziglia".

Fecha: Agosto 2 de 1928. Hipólito Aurora Alegre de Naziglia.

ESPECIALIDAD en DISCOS, PÍLAS etc.

Todas las sonadas se reciben novedades. A pedido se traen gramofonos, etc. Precios reducidos. Colón esp. 8. del Estero 288

NEUMATICOS MICHELIN

Gran Rebaja de Precios

la cubierta que más kilómetros recorre y de duración extraordinaria

Garage, Taller Mecánico y Vulcanización

Especialidad en reparaciones de motores a explosión. Accesorios y repuestos para automóviles. Alumbrado incandescente a nafta.

LUBRIFICANTES "MOTOP"

Sánchez y Pagés

COLÓN 201

Juan B. Mola & Cia

Osea importadora y Almacén por mayor.

Especialidad en yerba paraguaya marca "MOLA"

Concesionarios de la acreditada cerveza QUILMES. Tres Artículos impagables: Cerveza CRISTAL, BOCK y MALTA. Concesionarios del renombrado vino LISA VINO de la SAL D'IS ANGLAS y de las Uvas de Seguridad SARTANADA.

Agencia Marítima, Importadora, Exportadora y Consignataria de

Navegación a vapor del Alto Paraná, servida con el confortable vapor "IBERA O". Servicio especial de cargas con Chatas a motor, hasta Corpus.

Agentes de la Empresa de Transportes "LA CARGADO"

Casa Central: ROSARIO - MISIONES. Escritorio en BUENOS AIRES: SÁNCHEZ Y PAGÉS N.º 113 - 410. ESTABLECIMIENTO en ROSARIO: BARROLOMO MIER 1915.

LA ARGENTINA

RODOLFO BOROWSKI

En este taller se cotizan precios más baratos que en las fábricas de la Capital Federal.

ESPECIALIDAD EN ABERTURAS

Se hacen instalaciones de negocio y se construyen muebles por encargo a precios que no admiten competencia.

Se vende un motor a vapor en buen estado

Calle San Lorenzo 325 al 327 ROSARIO - MISIONES

JACINTO RECA

Importante Remate

Por cesación de negocio \$ 3.000 m/n. MERCADERÍAS GENERALES

El Domingo 12 de Agosto a las 8 y 30 horas, remataré todas las cosas de negocio "Cartasza Iguazu", en su mismo local calle Bivad de Rosio Pérez, constituidas en artículos Almacén, Ferreteria, Bistrot y una infinidad de muebles y útiles.

Todo en lotes como para pequeños comerciantes



Material digitalizado exclusivamente con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del año 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Junta de Estudios Históricas de Misiones.



AGUA VILLAVICENCIO de fuente inmejorable la mejor de las aguas minerales de nuestra la más digestiva

VINO TRAPICHE con base de elaboración de los más excelentes mostos argentinos producidos por la mejor bodega de Mendoza

CERVEZA PILSEN-AFRICANA EXTRACTO DOBLE de paladar delicioso y las de menor graduación alcohólica

Marcas de producción local de las que somos agentes exclusivos en el Territorio

RUIZ y GIBAJA

11 11

POSADAS-MISIONES

Corte Científico Anatómico

El estudio más reciente y perfecto es usado en la casa



Terzi

Telas inglesas de lo mejor Pidán precios Impermeables BUBBERYS

POSADAS-MISIONES

LA IMPERIAL

EMPRESA DE POMPAS FÚNEBRAS

Locales: Chacra N. 44 y San Martín N. 555

CONVOCATORIA

Banco Popular de Misiones Sociedad Cooperativa de Crédito (Limitada)

Por resolución del Directorio y de acuerdo con el artículo 41 de los Estatutos, se convoca a los accionistas a la Asamblea Ordinaria...

Contribución Directa

ULTIMA PRÓRROGA

H. H. Consejo de sesión celebrada ayer, atento a las causas expuestas por varios contribuyentes...

Edicto Judicial

Por disposición de S. S. el señor Jefe Letrado del Territorio doctor Placido Pérez, se hace saber por treinta días a todos los que se encuentran con algún derecho...

EDICTO

Por disposición del señor Jefe Letrado de Misiones doctor Placido Pérez, se llama por treinta días a los que tengan derecho a los bienes dejados por...

Edicto Judicial

Por disposición de S. S. el señor Jefe Letrado del Territorio doctor Placido Pérez, se hace saber por cinco días a don Basilio Awarrek que...

DR. CARLOS FERNICOI

MÉDICO CIRUJANO Consultas: De 15 a 17 horas COLON 284

Dr. Moura Brasil do Amaral

MÉDICO-OCULISTA Tratamiento médico-quirúrgico de los defectos y enfermedades de los ojos.

Dr. Manuel Urbista

Ex Médico Agrado del Servicio de Cirujía Ginecológica y del de Niños. Cirujía General: Gónitos, Uterinos, E. enfermedades de: Vejigas, Partos y Niños.

Dr. José M.ª Ríos

MÉDICO-CIRUJANO Consultas de mañana y tarde Santa Fz 539 POSADAS

Quiere usted llevar siempre trajes nuevos?

Tiña sus vestidos, sombreros y plumas con el MARAVILLOSO COLORANTE RELAMPAGO

40 diferentes tonalidades

Unico que tiñe del tono obscuro al claro

Depósito: Farmacia del Indio

SAMUEL ACUNA

POSADAS

MISIONES

Clinica Dental

a cargo de los Cirujanos Dentistas Carlos E. Campbell y Alberto Errotabarea

Consultas: 7 1/2 a 11 1/2 y 15 a 18 SARMIENTO 366

Dr. Antonio Aquino

ODONTÓLOGO DENTISTA Consultas: de 7 y 30 a 12 p.m. Calle SARMIENTO No. 376 Casa de Barbo (Altos)

Farmacia Del Pueblo

DE R. Monzón FARMACÉUTICO ANALISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

Sueros Artificiales

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE EN AMPOLLAS OBRERA POR LA CÁMARA BOLLIDA CONP. VAC. OXIGEN. PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

R. Mariano López

Ofrece sus servicios para el trámite de Buenos Oficios, Comerciales, Administrativos y toda clase de gestiones ante las autoridades Judiciales y Administrativas.

JULIA B. DE BLANCO

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires. Es-cipera partera de la Maternidad del Estado

Julia Vargas

PARTERA DIPLOMADA Ofrece sus servicios profesionales Consultas: de 8 a 11 y de 14 a 18 Córdoba 10 POSADAS

JORGE L. JUENA

Marfilero Público Comisiones y Consignaciones Despachos de Aduana RIVAVADIA 336 POSADAS

Empresa "LA CARGADORA"

MODIFICACION DE TARIFA

Alambre, fierro, keromun, jabón, harina, porcelana, azúcar, papas, sal, vino en cascos, grasas, porotos, etc.

Agente: JUAN B. MOLA E. Cia. | LA CARGADORA Belgrano 502

CORDON para viaje, en estuche y ROYAL para escritorio

Son las máquinas de escribir, ideales, de fama mundial Campeonato de ligereza en escritura a máquina en Europa



Agente exclusivo para el Territorio Nacional de Misiones: Tomás Freaza REPRESENTACIONE Telefono 194-POSADAS

CREDITOS

AMPLIOS Y LIBERALES calculados en forma conveniente para el mas modesto

Presupuesto equilibrado

Visiten nuestra exposicion de Muebles en general

P. Chapov y Girson

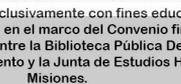
Duebleria "LA EUROPEA"

POSADAS

MISIONES

Se venden Una casa de tabla techo sin cielo raso y 150 de tabla y cortina. Hay agua permanente. Calle General Paz 188.

Se vende Una máquina de escribir "Woodstock" casi nueva. Para venta, dirigirse a Tomás Freaza. Bolívar eq. Jelin.



Material digitalizado exclusivamente con fines educativos, culturales y de investigación, en el marco del Convenio firmado el 5 de Octubre del año 2012, entre la Biblioteca Pública De Las Misiones - Centro del Conocimiento y la Junta de Estudios Históricos de Misiones.



LA PAGINA DE "EL BUEN TONO"

ARTICULOS GENERALES PARA HOMBRE

VENTAS A PLAZOS

Próximamente estableceremos la sección de CREDITOS, para ventas de artículos en general para hombre en 10 mensualidades, sin recargo. Exactamente igual que los grandes comercios de Buenos Aires, pero con mayor liberalidad

Bolívar, 262

Teléfono 80

A las familias, al comercio y al público todo:

Los productos de la Cervecería Santa Fé, de fama universal en toda la República, no han podido introducirse hasta ahora en este mercado de Misiones, por inconvenientes insalvables de índole económica. Hoy, vencidos todos los obstáculos que a ello se oponían, será posible a todos saborearlos, a precios accesibles, a los precios mismos a que se expenden otros productos similares, de calidad notoriamente inferior; llevando, por consiguiente, el respetable público, en todos sentidos, ventajas apreciables.

No necesitamos nosotros encarecer la bondad, la legítima riqueza de los artículos que tenemos el altísimo honor de ofrecer a los habitantes del Territorio. El público, supremo juez, se encargará de dictar su veredicto inapelable; veredicto que tenemos la seguridad, la absoluta seguridad, de que será una ejecutoria de honor y aplauso....

No obstante, aunque no somos profetas ni pretendemos serlo, queremos vaticinar, aventurar una opinión a este respecto. En el mundo de las ideas, cuando aparece una nueva, al innovador, al sembrador de esa idea que avienta las cenizas de otras ideas arraigadas en las conciencias durante mucho tiempo, suele tildársele irónicamente de chiflado o de loco. En el mundo de los negocios — todas las moléculas del cosmos son partes de un todo — ocurre cosa igual: como un producto nuevo tiene que vivir, tiene que sufrir forzosamente a expensas de otros ya acreditados — aunque en muchos casos están acreditados por la costumbre de consumirlos sin aguijalarlos — los intereses creados, los eternos intereses creados, se sienten menoscabados y heridos.

Los intereses creados, entonces, riñen batalla a los que están por crearse. Y si estos no son de buen temple — como el acero toledano — es natural que sucumban. Más, si están fogueados en la fragua de la bondad, y, como en el caso presente, también en la de la fama, la victoria será del producto "nuevo". Para conseguirla, sólo se necesita ponerse al socaire de Nuestra Señora la Constanza, madre segura del Éxito....

Hermanos Heras

Concesionarios exclusivos para el Territorio,
de la Cervecería Santa Fé

